

[illegible]

上衣着呢一員五至一員六
 雞襪紅絨六毫九
 棉羊絨一員至一員零五
 雙工紅絨七毫二至七毫四
 全毛厚佛蘭絨四毫四
 縐地薄佛蘭絨三毫二至三毫二五
 尺二黑硬剪絨一毫六至壹毫六五
 壹號尺五黑軟剪絨二毫三五
 十磅洋氈四員五至四員三
 十二磅洋氈五員二至五員五
 十三磅洋氈六員
 金山水銀現每担五十六員
 玻璃片三員二至三員二五
 正蚊氈青銅二十一員至二十員零五
 威仁氈青銅二十員至二十員零五
 青銅片小板二十一員二五
 日本花巾二十四員五至二十四員
 白鉛六員七至七員
 黑鉛四員八至四員八二五
 叻黑鉛四員七七至四員七七五
 英國軟扁鐵四員至三員九五
 線圓鐵枝二員九五
 英國壹六鐵枝二員七至二員六五
 集港壹六鐵枝二員五至二員六
 英國鐵線十一至廿號六員二
 集港鐵線十一廿五號六員
 英國方圓扁鐵二員二五至二員三
 集港方圓扁鐵二員二至二員二五
 英國軟白鐵五員二至五員二五
 集港硬白鐵五員一五至五員一
 舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五
 新山中馬甲鐵二員至一員一
 英國鋼三員七至三員六
 瑞國鋼四員至四員二
 雲南錫二十四員至廿四員五
 豐興錫二十九員五至三十員
 臺灣樟腦十四員至十五員
 洋硝六員至六員二
 日本硫磺二員二至二員五
 公厘角三千五百員至三千一百五員
 艾粉三百員至三百二十五員
 原桶木油六兩三至六兩二
 原桶生油六兩八至六兩五
 上火車米一員六五至一員七五
 中火車米一員五至一員五八
 一號安南占米一員七四至一員七五
 蘇包營占朴一員八至一員九
 安南更米一員四五至一員四二
 火車安南更米一員五至一員四九
 一號安南更米一員四九至一員五
 白壳荳一員七五至一員八
 黑皮青肉荳二員至二員零五
 新黃荳一員九至一員八五
 新青荳一員八至一員八五
 四川白蠟七十二員

啟者本公司前發出
新股份掛號紙限期
本月二十日已滿截
收各號前所領取欲
入股者祈早日送回
本公司核奪開辦如
遲不收此佈 謹
光緒九年
七月 初三日
那千拿保險公司啟

白

啟者關涉
生兄經已
告辭如有
交手事件
與本號無
涉特此佈
達
七月吉日
同泰號謹
啟 謹

白

墨

前大學士直隸總督署北洋大臣一等伯臣李鴻章太子少保署理直隸總督兩廣總督臣張樹聲跪奏為總兵因病呈請開缺回籍調理遺缺請旨簡放
前奉先委員接署恭摺仰祈 聖鑒事竊本年二月間據正定鎮總兵裴雲慶稟稱該總兵前因轉戰各省帶傷過重出血過多右胛骨砲子至今未出左額下曾
被砲子打入穿透耳門每遇陰雨或值節候即有痛楚去冬感冒風寒迄未痊可入春傷病舉發頭腦疼痛常眩暈異常右髻麻木不能舉步飲食少思精神頓減
怔忡善忘夜不成寐據醫者云由於氣血太虛以致諸症畢集非徐徐調養不可地方營務緊要深恐有誤操防呈請開缺回籍經臣樹聲批復慰留給假兩月
在任調理四月間續據該總兵以病勢未減醫藥無驗仍申前請又經續假兩月在案茲又據該總兵稟稱假期已滿傷病支持斷不敢再三呈瀆今計無復出
不得不瀝陳血情稟請轉奏開缺回籍就醫等情前來臣等會查該總兵裴雲慶久歷戎行辦事穩練在正定鎮任內較頓一切均能認章是以一再慰留藉資
臂助惟疊據稟稱昔年征戰本係九死一生近則年老氣衰沉痾斷難速愈若再戀棧勢將貽誤情詞詭切未便固留相應據情奏懇 天恩俯准該總兵開缺
回籍就醫以資調養而示體恤正定為九省通衢畿南重鎮整飭營伍率督操防甚關緊要所轄正定深冀尤賴將領得人熟悉民情地勢嚴勒巡緝庶足以靖
地方查有管帶銘軍馬隊總兵候補副將潘萬才年力正強營伍諸練長於緝捕前令親率所部駐紮正定責以冬防夏防事宜均能辦理妥協堪以委令暫署
正定鎮總兵篆務除檄飭節節照外所遺正定鎮總兵員缺應請 旨迅賜簡放以重職守謹合詞恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏奉 旨已錄

京

報
同籍就醫以資調養而示體恤
正定爲九省衝衢畿南重鎮
飭營伍率督操防甚關緊要
所轄正定深冀尤賴將領得人
熟悉民情地勢嚴勒巡緝庶足以靖
地方
查有管帶銘軍馬隊總兵候補副將潘萬才
年力正強營伍諸練長於緝捕
前令親率所部駐紮正定責以冬防夏防事宜
均能辦理妥協堪以委令暫署
正定鎮總兵
奏務除檄飭節照外
所遺正定鎮總兵員缺
應請旨迅賜簡放
以重職守謹合詞恭摺具奏伏乞
皇太后皇上聖訓示謹奏奉
旨已錄

前督

本年二月內經臣委署是缺都司於各任內均能辦理竊如上屆兩次查閱營伍案內前督臣曾國藩沈葆楨等均以該員才堪造就先後存記酌拔該員久經戰陣才具明晰且久任綠營深明營務於操防巡緝尙爲得力以之請補是缺洵堪勝任惟所保儘先都司名次稍後與例微有不符第人地實在相需例得聲明奏請謹按部冊儘先都司名次在該員之前者五十三員未便遷就請補緣由繕具清單恭呈 御覽合無仰懇 天恩俯念員缺緊要 准以遊擊銜儘先都司彭楚明補授泰州營陸路都司員缺實於營伍地方均有裨益如蒙 俞允俟部覆至日給咨送部引 見恭候 欽定除飭取履歷咨部查核外謹會同江南提督臣李朝斌恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏軍機大臣奉 旨兵部議奏單併發欽此

聞 新 城 羊

七月二十二日 督撫憲轅報 督憲張 丑刻升炮開門
城府廳州縣文武鹽場首領佐雜各官俱稟知伺候接印廣州
文巡捕畢昌言稟知伺候接印稟辭送督官保補用縣潘貞敏
聚珍書店匪犯黎亞池一名交番禺縣審辦○二十三日 督
箭施放號炮韶州府奇稟銷讞局總辦差稟辭升任廣根廳啟
福海稟知護送海南來粵投効文武員弁勇丁回籍試用縣周
二十二日二十三日 督憲武弁轅報 中協唐舉知行香稟
文炳李東昇黃金福轄下武巡捕張殿琦俱稟知伺候接印稟
都司蘇鎮超廣協右營千總滙存俱稟知伺候接印補用守備
中協唐稟知送督官保往花地回廣協黃大鵬余遊府丁記名

此還衣

成仙 孟 香 遊 暑 以工 出心 其謂 屈

盈餘盡施 前數年城西地面及河道于三月初九日慘
有好善官紳倡建孟蘭勝會超度幽魂作七日之壇場開
秋時經已錄報茲聞倡建諸君欲爲繼興捐簽惟念浩繁
爲幽冥超度盡此餘貲俾省繁耗二十四晚用船艇二艘
洲外街自西人鎗斃童子命案後經中外官憲提訊妥爲
名均已醫痊如常行動迨至前日有一中年男子斃于是
馬謂卽前日西人鎗傷之人也至今日而始斃以致多人
焉○命案迭控 鶴山古勞墟李黃二姓前因爭收陋規
復來省上控曾官保批云案關致斃二命時間多年亟應
嚴拘勞上雅等務獲傳集屍親人証提同現犯研訊實情

受風無遮
本陸招
辦理
處橋
觀看
以致
服訊
錄供

火壓斃人命計有千餘問諸水濱者亦復不少去年七月間
之大會將各善信男女所助錢銀標列芳名俾知多寡于客
難以成事茲將去歲盈餘二百餘金於二十二日延僧道二壇
超幽音樂並舉以了此緣焉○橋旁斃命 河南玄壇廟近鰲
岬然後謠言始息而鶴唳風聲猶時多影射聞其受傷之男婦二
呼死者類屬貧寒衣衫藍縷並無屍親到認而好事者指鹿爲
有如堵牆而其實乃一病丐也即經吏保報知善堂給棺殯葬
機門尋仇傷斃李姓二命事已多年兇手未獲茲有李燕楊等
辦辦並將李燕鴻屍身起驗詳報毋再玩延粘抄保領帶發
辦辦豈容一味延擱俾東按察司即飭鶴山縣迅即比差勒限
出缺矣同
日電音言
法國駐劄

中外新聞

電音二
十三日英
都倫敦發
來電音言
法國大臣
申勃因患
重病茲已
出缺矣同
日電音言
法國駐劄

越南近
臺越兵
將此役
多有死
大兩炮
兩日以
二士
歷兩
兵所
以炮船

聞西報謂二十三日接到越南遞來信息得悉法人於十七日竭力固守翌日力不能支祇得退走法軍遂登岸奪得砲臺兩處越兵死七百人傷者一千人西報因從而論之曰法軍雖砲火傷如是之多哉毋乃誇大其詞以掩前時敗衄之恥而有不實炮台知都城難以固守若任法軍晝夜環攻致生靈塗炭爲禍慘以便從長計較修好息爭法人已如所請不復開砲攻城矣又法二十三日接有法軍由越遞到電音得悉法人未攻順化之先曾發兩日仍未接有回文乃遣兵八百名登陸進攻其炮台越軍死傷聞有此皆西報所言譯錄以供衆覽○炮船失事 西歷七月二日開於前日在波羅的海失事以致沉溺船工人等幸遇拯救得

日用關
連皆附
利利殊
不盡者
烈乃遣
國駐港
有馬的
約有
四日
以生還

萬花炮轟擊順化城外砲
 附近河旁者也據法軍報
 悉攻此區區之砲臺越兵
 有數信息又言越王因連
 迫人往法軍請暫停兵仗
 水師提督美野對眾言
 謂京華與越官定期開仗
 逾數百人遂棄砲臺致爲
 倫敦信息言瑞典國多
 至其詳細則尙未悉也

上諭恭錄○十三日奉 上諭光祿寺卿尙賢奏八
 旂都統衙門送考中書等官辦理未能畫一請申明
 章程等語着禮部議奏欽此同日奉 上諭光祿寺
 卿尙賢奏盛京五部筆帖式請推廣新章間用正途
 一摺着吏部議奏欽此同日奉 上諭文煜萬申均
 着補授總管內務府大臣欽此同日奉 上諭都察
 院奏編修尹琳基等聯名以故總兵遺愛在民請准
 建立專祠據呈代奏一摺陳國瑞前經降旨開復總
 兵原官宣付史館立傳再加恩准其於山東立祠地
 方建立專祠以順輿情欽此同日奉 上諭前據何

環等如於徐州姚緱歸欵秉璋應立民又加約西直

奏請以候補知府泉州府廈門同知程起鸞補授臺灣府知府經吏部以核與定章不符議駁茲據該督等奏程起鸞係實任同知歷署晉江侯官各缺措置裕臺灣風土人情尤爲熟悉仍請補授等語福建臺灣府知府員缺著准其以程起鸞補授餘著照所議辦理該部知道欽此同日奉 上諭御史魏邦翰奏江蘇歲科兩考請分年按試一摺著黃體芳體察情形奏明辦理欽此○十四日奉 上諭徐宗瀾等奏故員虧欠錢糧請飭勒追完繳一摺湖北已故蒲圻縣知縣瀛黃梅縣知縣劉士毅前在任內虧欠錢糧正雜各款爲數甚鉅自應着落該故員等家屬完繳着崇綺松林陳士杰潘霽勒限各該家屬掃數清完解交湖北如逾限不完或完不足數則着查抄家產備抵以重庫欸欽此同日奉 上諭前因浙江台州土匪金滿糾黨滋事法經嚴諭該省督撫派兵剿辦茲據何璟劉奏該匪悔過自新情愿立功贖罪由台州紳民稟請彭玉麟轉商劉秉璋具奏乞恩懇准留營効力等語金滿稔惡有年種種不法核其罪狀實屬死有餘辜本正典刑以伸國法惟朝廷除殘去惡無非爲綏靖地方安輯良民起見既據奏稱真心悔悟率衆來營並拿獲要犯送官究辦以抒其畏罪自贖之誠而該郡土爲瀝情懇請尙可網開一面以示法外之仁金滿着從寬免死准其留營効力金守龍及餘衆百人均著照所議一并留營責令帶罪自効該督撫務當隨時嚴束如再有不法情事定當從重懲辦並惟彭玉麟何璟劉秉璋及該紳士等是問欽此同日奉 上諭署吉林將軍副都統玉亮由護軍校荐升副都統前在廣隸山東江南等省打仗受傷著有勞績茲聞流逝軫惻殊深着加恩照副都統例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門察例具奏欽此

都中衆由命保人戕事心其屋日平此停七月也又

近聞 西報謂接有都中信息言探聞雲貴總督岑宮保現調有兵勇爲數甚開化府取道前赴越南以助黑旗又聞有一軍由粵西往越亦是似奉中朝之護越南者至其確否則難臆斷也○滇事續聞 西字報謂法人因大理府土殺法國傳教人等及拆毀屋宇一事以法國公使允中國補卹銀五萬作爲了殊不悅因言法國公使辦理此事實屬未合區區此五萬兩祇可卹死者家屬宇等項尙須另索賠償也法人此言抑何貪得無厭哉○畧述所見 二十五安輪船抵港其船主報稱二十二日船由北海啟程時見有中國炮船三艘在泊或因越南之事聊備邊防未可知也○新金山郵音 新金山信息謂西歷二十九日接有倫敦電音言中國駐防之兵乃自固疆圍非欲干預越南之事西歷八月五日電音言法人謂中國將邊兵撤退否則議用炮船以攻粵東焉

按此電音所言傳說已欠屢經錄報茲金山郵筒又復述及姑再鐸之以符日報有聞必錄體裁耳○慘遭无妄、西歷七月二十四日紐約信息言巴爹士高地方現建有埔頭一座當落成之日是處士女多往觀焉皆立埔頭之上詎埔頭悉用木建成人既擠擁遂不勝任陡聞轟然一聲頓遭斷折眾皆走避不及問諸水濱計溺斃者六十人有奇此真无妄之災也○格物奇聞 法國新報謂法國有教師某性情殊眾好為怪事因思格致之學近已盛行靡弗詳為討究惟於昆蟲既傷能歷時幾許猶生則並無人詳為考核因捕有蚊蠅等物將其首割去以察其生死情形則見蚊被割後猶能蠕動許久蠅則被割且能上飛蝶亦割後復翩翩飛舞不減其穿花越柳之態計歷十八晝夜始僵旱蝨則趨躍而行躍躍欲動亦能歷十三晝夜此人可謂殘忍性成矣○輪船拍賣 嘉尼士布碌輪船經於二十五日當眾拍賣為西人麼尼士出銀三萬一千圓購得○阿非利加洲近耗 西歷八月六日法國巴黎士都城信息言接有密達嘉士嘉郵筒得悉荷渣士人現復糾黨在於附近淡密達富處駐紮惟不敢進攻法軍祇修壘築營以圖固守法軍亦因兵士不敷調用恐冒昧進戰致遭餉仍按兵不舉以俟新兵到後始敢開仗焉噫法人志在併兼紛紛調遣得不貽勞師糜餉之咎哉

茲本局有火船壹隻名致遠準期於七月廿九日下午開行前往星架坡鹿能如 貴客欲搭船附貨者請至本局面議 辛丑年光緒九年七月廿五日 輪船招商局啟

往汕頭廈門福州

啟者本行有火船壹隻名德思厘十改七月廿七日正午開行前往汕頭廈門福州等如 貴客欲搭船附貨者請至本行面議 辛丑年光緒九年七月廿二日 德思厘士啟

往古達及山打根
 啟者本行有火船一隻名多厘士準
 八月初壹日下午四點開行前往古
 達及新打根準如貴客欲附貨搭船
 者請至本號面議
 癸未年二月廿三日
 德忌利士行啟

往星架波倫敦等
 茲者本行有火船壹只名刁沙約期
 八月初壹日開行前往星架波庇能
 倫敦蘇士如貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 光緒九年二月廿壹日
 太古洋行謹啟

啟者茲本行有火船一隻名免牌刺七期七月廿八日開行前往上海廈門烟臺牛庄天津漢口洋子埠 貴客欲搭船附貨者請至本行面議
光緒九年 二月廿五日
太古洋行謹啟

貴屋宇出投

啟者承典主命於英九月八號禮拜六即唐八月初八日下午三點鐘在所投之地段在工務司註冊第九十一號^N及^P及^Q字份又九十二號^N及^N字份在此建立屋宇二間一在海傍街西門牌第一百二十七號一在卷內門牌第二號是也每年納地稅銀三磅三個司令凡投得者每百元先交定銀二十元其餘限以交易日清禁在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主自理諸君如欲知其詳細者請開機地士便知

機地士啟

功 德 無 量

且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外麥爲飄何復以唐字再塗也而異邦人嗜欲平載物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆圖記甚至告恭惜作拭糞之用目擊者能無皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如字字之文樂善 諸公慎勿以斯言爲河漢

矣所以拾字之會與救字之燼說然知敬字在中
 遍游各埠見夫往來貨物無論蘆票箱裝既以西
 忘不同性情各異即彼國字亦視諸蕞土況中國之
 席字疊疊而置諸汚泥蕪牆畔不乏招牌欄中恒
 傷心由此類推他邦之輕褻文字者諒如是矣然
 巨照西字蠟頭縱貨有亭下當以西字數目次第分
 之混即西人運載之船上貨物均以西字爲憑終
 自賤耶奉勸富商大賈各甘勦旃無蹈輕蔑之衍
 如王自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊誌
 光緒九年十月廿四日弟陳愛仁拜言

本局告白
 青取覽得以流傳及遠紙
 工墨費每年五圓向交秋
 季始敢收領未免墊費較
 鉅茲擬分作兩次遣件携
 花邊收單到收五月中旬
 收二圓半餘俟秋季清收
 倘蒙先期全數照付更為
 德便預此佈聞統祈
 基鑒 循環日報館謹啟

新金山礦打連
 此厘士濱雪梨
 領等客欲
 搭船者請至本
 行公司謹啟
 初七日
 三菱火輪船公司啟

啟者日前小行
代理南洋蘇地
二火船接載事
務今已告退嗣
後接載貨物等
件概與小行無
涉特此佈聞
光緒九年壬子
七月廿五日
成隆行告白

白

啟者由甲環
隆記鼓油店
連棧房六間
及傢伙什物
一應招人承
頂或租亦可
如意者請至
上環廣昌打
包店吳宗集
翁面議可也

白

現洪桂昌先生
移居上環大馬
路餘慶里口二
層騎樓上診症
允生精於歧黃
藥到病瘳特此
佈聞俾得同臻
壽域也 甲子
七月 廿四日
王壽卿謹啟

良醫
夫良醫難求精內外之
隆聘往安南療理南昌
痼症九年勞啐九患牙
黎子
弼患痔漏兼腸風下血
同發林姓夥伴因患執
聰先
起死回生數日全愈其
生復
以水土過熱與臟腑不
返今設館在太平山東
返港
又思患病者求醫之難
知所嚮往諒想識有同

余欣伴余深惜其去先生至安南有土人李亞九患
疔疾五年林有朋之妾患心氣痛黃錕之妾患喉
痛此皆久年頑症幾于不治先生施手奏效不過旬
餘症自剋且頸已斷硬喉危在頃刻諸醫束手得先
相宜言旋落地安南人惜先生之不留余竊喜先
生街福生當斜對戶第卅一號門牌余既喜落地復
故特爲表出住址且略述其在安南所著之功俾
知情加余之喜其返矣癸未年七月吉日謝若虛謹

穿腮牙
科李亞
日至永
生之力
先生而
生之即
返良醫
求治者
敬上

火器略說

一書專講鎗砲製造施放之法命中及遠自無一失誠軍營中之秘笈也法取其新而適用語取其淺而易明熟讀深思而有得臨陣制勝如操左券是書甫成曾經合肥李伯相豐順丁制軍擊節歎賞南北風行傳鈔殆遍現本局以活字版排印出售每本取回工料銀三毫倘蒙諸尊光顧以速爲貴

中華印務局謹啟

火船前赴上海
船隻名北京
準期本月廿五日
落貨至廿九日開
行前往安南準如
貴客欲附貨搭船
者請至本號面議
光緒九年二月
廿四日
上環同記公司啟

貴 啟者承典主命於英八月三十號禮拜四即唐七月二十八日下午兩點半鐘在所投之地段第九十六號 A C 在此建之屋宇即在皇后大道門牌第三百廿號三百廿二號是也諸君如欲知詳細者請問活頓狀師或問機地士便知

重 三十號禮拜四即唐七月二十八日下午兩點半鐘

屋 在所投之地段第九十六號 A C 在此建之屋宇即

宇 在皇后大道門牌第三百廿號三百廿二號是也諸

出 君如欲知詳細者請問活頓狀師或問機地士便知

投 七月十五日

仙 此丸藥性

傳 傷食等症

正 丸傳送則功

氣 山渣二兩

九 廿草一兩

方 加鮮白蓮花

煎水開服

一感冒風寒

九一絞腸

四片和烏糖

和平疎順能調四時不正之氣端治一切痧脹腹痛
無效無窮前澄呂侯冒公署照方製送活人不少當
勿德量也方列 正川朴二兩薑汁製 正建曲二兩
麥芽二兩 澤瀉二兩 萆薢二兩 朱苓二兩
藿香一兩 廣皮八錢 姜活八錢 茯苓八錢
紫十餘片搗自然汁煉蜜爲丸每粒重二錢凡暑天
腸沙腹痛以冬瓜白蓮葉搗自然汁微溫開服 一
茶以薑皮三片煎水開服 一感冒風熱以葛根一
如任僻壤中途倉卒之引概用陰陽水或滾水沖功
煎水服之立愈症重者服二三次定然見功 光

感冒時疫風寒熱鬱濕霍亂吐瀉久年食積小
此雨暘失候時氣未調好善之士依方選用上藥
三兩五錢 酒芩三兩 枳殼二兩 蒼朮二兩
苦參二兩 檳榔一兩五錢 法夏一兩五錢
防風八錢 木香八錢 右藥二十味研末調
有病皆可以開水調服大人每服一丸小兒每服
感冒時疫霍亂吐瀉以六一散 錢沖滾水開服
錢煎水開服 一久年食積小兒傷食以烏藥一
服萬無一失 附治紅白痢疾神驗方 白茶
緒九年孟秋吉日 潮州澄邑廣濟堂謹啟

銀餅半勻製

韻府減價

韻府現存
無多特爲
減價俾公
同好諸
君光顧請
到循環日
報館面議
即成
謹啟

書籍出售

華英館詩錄業
經竣事現已裝
訂作兩厚本出
售每套定價三
毫如欲買閱者
請祈賜顧
正月初六日
本局謹白

新書二生

近銀卷三時備

新書
張園尺牘自九卷至十
卷新行增入其中頗及
日俄事裝訂四厚本計
四臺五仙仍照向時八
原價而篇幅贏於舊者
分之一想諸君子留心
務者必喜留置案頭以
覽閱焉
中華印務總局謹啟

新書
詮先生張園文錄
外篇五卷皆言外
事者所得先觀以
爲快也並有石印
縮本康熙字典出
售價甚相宜祈爲
光顧此佈
循環日報館謹啟

英國 屈臣氏 戒煙 洋煙 精粉 發售

戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸自然戒斷永無後患與別家所售戒煙同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大與 中國除害之意況且服此不獨斷健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻烟者之大機會也於本局實爲厚望焉

局獨得秘法
煙之人令其
諸藥迴不相
各大人獎譽
謠言以謂服
有本局立心
體兼可令人
惑論與抄繹
致誤有志戒
每包銀七三

容緝照辨惑陳情論 蓋聞謠言之
德國不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以
迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼
之號遂惠我以靈丹起沉痾於反掌
言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽
色變既將疑而將信詎不懼而不憂
必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當
在僕則實冀二天則所謂舊藥復萌
迷津不惜殷勤割白願同人早離苦
時可放屠刀則僕今日之言固以誌

起以惑而生謠諑之興非詳莫辨彼身受屈君之怨
煙霞痼癖失足英年日月遷流羈身寸載自戊寅歲
楫以何能不意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將將
固已恩慙額頌藉日報以揚名澤本肌膚淪異風聞
沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時
無何三易次涼胸光屢過而幾經霜雪馬齒仍增壯
白畫而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死矣
移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消
海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多寶筏
一己之歡亦以造斯人之福豈特爲屈君解嘲破

歲春夏之間忽悟
而紀實矣乃者人
時聞語心驚撫躬
轉覺體健身強不
在人則幾疑再世
者也僕有意共渡
俾醉生夢死知隨
颺而已哉

字新報繹出據稱英國駐川領
言及鴉片久爲中國患他常疑
近之志和營見有操舟人久染
小效而引終難斷且因戒烟之
精粉至川該舟人聞此洋藥善
各欸藥粉不同其功用自異遂
事不禁深心歎服本局精粉爲
爲華民之染烟患者告云審是
又爲外國總督所嘉可知蓋無

事已公名嘉者由四川重慶郡寄信來云
無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡左
煙癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺
故致染沉痾幾懼不起無何而本局戒烟
能戒烟得未曾有又以其名與白碼粉及
購而服之不旬日老癮戒斷已於目擊其
獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特
則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今
偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

憲署斜對門 在英京反出
街近分枝 一在上海第
一廣東會館隔鄰 一在小
附寄各省各埠發售以便
於何省遠處欲取各款藥
於原價酌減以便易於販
在外埠假冒本藥房招牌
諸尊賜顧請認學准用
光緒八年 九月初五日
六號 屈臣氏大藥房啟